

32004D0458

L 156/52

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

30.4.2004

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. apríla 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa dodatok B k prílohe XII k Aktu o pristúpení z roku 2003, aby sa niektoré podniky v sektoroch mäsa, mlieka a rýb v Poľsku začlenili do zoznamu podnikov v prechodnom období

[oznámené pod číslom dokumentu C(2004) 1709]

(Text s významom pre EHP)

(2004/458/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Zmluvu o pristúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska⁽¹⁾, a najmä na jej článok 2 ods. 3,so zreteľom na Akt o pristúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska⁽²⁾, a najmä na jeho prílohu XII, kapitolu 6, oddiel B, pododdiel I, bod 1e),

kedže:

- (1) V prílohe XII, kapitole 6, oddiele B, pododdiel I, bode 1a) Aktu o pristúpení z roku 2003 sa stanovuje, že štrukturálne požiadavky stanovené v prílohe I k smernici Rady 64/433/EHS z 26. júna 1964 o veterinárnych otázkach, ktoré ovplyvňujú obchod s čerstvým mäsom⁽³⁾ v rámci spoločenstva, v prílohe I k smernici Rady 71/118/EHS z 15. februára 1971 o veterinárnych otázkach, ktoré ovplyvňujú obchod s čerstvým hydinným mäsom⁽⁴⁾, v prílohách A a B k smernici Rady 77/99/EHS z 21. decembra 1976 o hygienických otázkach ovplyvňujúcich obchod s mäsovými produktmi v rámci spoločenstva⁽⁵⁾, v prílohe I k smernici Rady 94/65/ES zo 14. decembra 1994, v ktorej sa stanovujú požiadavky na výrobu mletého mäsa a mäsových prípravkov a na ich uvádzanie na trh⁽⁶⁾, v prílohe B

k smernici Rady 92/46/EHS zo 16. júna 1992, ktorou sa stanovujú hygienické predpisy pre výrobu surového mlieka, tepelne ošetrovaného mlieka a mliečnych výrobkov a ich uvádzanie na trh⁽⁷⁾, a v prílohe k smernici Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorou sa stanovujú hygienické podmienky pre výrobu produktov rybolovu a ich uvádzanie na trh⁽⁸⁾, sa nemajú aplikovať na podniky v Poľsku uvedené v zozname v dodatku B k prílohe XII k Aktu o pristúpení do 31. decembra 2006, s výhradou určitých podmienok.

- (2) V Poľsku má ešte 200 vysokokapacitných podnikov na výrobu mäsa, 35 podnikov na spracovanie mlieka a 24 podnikov na spracovanie rýb ťažkosť so splnením štrukturálnych požiadaviek stanovených v prílohe I k smernici 64/433/EHS, v prílohe I k smernici 71/118/EHS, v prílohách A a B k smernici 77/99/EHS, v prílohe I k smernici 94/65/ES, v prílohe B k smernici 92/46/EHS a v prílohe k smernici 91/493/EHS, do 1. mája 2004.
- (3) Uvedených 259 podnikov preto potrebuje čas na finalizáciu svojho procesu štrukturálneho zdokonaľovania, aby mohli úplne splňať príslušné štrukturálne požiadavky stanovené v smerniciach 64/433/EHS, 71/118/EHS, 77/99/EHS, 94/65/ES, 92/46/EHS a 91/493/EHS.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 236, 23. 9.2003, s. 17.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 121, 29.7.1964, s. 2012/64. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 55, 8.3.1971, s.23. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 807/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 26, 31.1.1977, s. 85. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 807/2003.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 368, 31.12.94, s. 10. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 807/2003.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15. Smernica v znení nariadenia (ES) č. 806/2003.

- (4) Uvedených 259 podnikov, ktoré sú v súčasnosti v pokročilom štádiu štrukturálneho zdokonaľovania, poskytlo spoľahlivé záruky, že majú potrebné finančné zdroje na nápravu svojich zvyšných nedostatkov v krátkom čase a že dostali priaznivé stanovisko od Poľského generálneho veterinárneho inšpektorátu, pokiaľ ide o finalizáciu procesu ich štrukturálneho zdokonaľovania.
- (5) Za Poľsko sú k dispozícii podrobné informácie týkajúce sa nedostatkov každého podniku.
- (6) Aby sa uľahčil prechod z terajšieho systému v Poľsku k systému, ktorý vychádza z uplatňovania veterinárnych právnych predpisov spoločenstva, je preto oprávnené na základe žiadosti z Poľska poskytnúť 259 podnikom prechodné obdobie.
- (7) V dôsledku pokročilého štádia štrukturálneho zdokonaľovania 259 podnikov by prechodné obdobie malo byť obmedzené na maximálne 12 mesiacov.
- (8) Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat bol informovaný o opatreniach stanovených v tomto rozhodnutí,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Podniky uvedené na zozname v prílohe k tomuto rozhodnutiu sú pridané k dodatku B, uvedenému v kapitole 6, oddiele B, pododdiele I, bod 1a) prílohy XII k Aktu o prístupí z roku 2003.
2. Pre podniky uvedené na zozname v prílohe platia pravidlá uvedené v prílohe XII, kapitola 6, oddiel B, pododdiel I, bod 1b), Aktu o prístupí.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať s výhradou nadobudnutia platnosti Zmluvy o prístupí Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska a od dátumu nadobudnutia jej platnosti.

Článok 3

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 29. apríla 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA

Podniky v sektoroch mäsa, mlieka a rýb v prechodnom období

Časť 1

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
1.	02010202	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe - Usługowe AD POL, sp. j.,	x	x			31.1.2005
2.	02190117	Rolmeks, Spółka z o.o. ul. Kwiatowa 19 58.130 Żarów, Buków	x				31.10.2004
3.	04090202	Z.P.M. „Bolan“ Bolesław Wojtasik	x	x			30.4.2005
4.	04140307	Przedsiębiorstwo Rolno –Drobiarskie „Sawdrob“ w Gródku Z. P. M Ubojnia Drobiu w Osiu	x		x		31.10.2004
5.	04090203	Przedsiębiorstwo Rolno-Przemysłowe, Spółka z o.o. w Rzadkwinie	x	x			31.10.2004
6.	04050204	P.P.H.U. Irex, Irena Jasinska	x	x			30.4.2005
7.	04090105	P.P.M. Marwoj, sp. j., Mielcarek.Przybylski	x				31.1.2005
8.	04040202	Zakład Mięsny Ritter, Kazimierz Ritter,	x	x	x		31.10.2004
9.	06030202	Zakład Przetwórstwa Mięsnego KOMPLEKS Stępień, Panasiuk. Stępień sp.j.	x	x			31.1.2005
10.	06040201	Masarnia z Ubojnią Stanisław Kurantowicz,	x	x			31.1.2005
11.	06050201	Zakład Przetwórstwa Mięsa „MATHIAS“ Sp. z o.o.	x	x	x		31.1.2005
12.	06080302	IMPERIAL Sp. z o.o.	x	x			31.10.2004
13.	06180201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego spj. P.Zubrzycki, J.Zieliński	x	x	x		31.1.2005
14.	10010205	Zakład Przetwórstwa Mięsnego J.S.A.J. Mielczarek, sp.j.	x	x			31.4.2005
15.	10030201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Krzysztof Bartos	x	x			31.1.2005
16.	10030202	Zakład Wędliniarski i Ubojnia Grzegorz Kępa	x	x	x		31.10.2004
17.	10030204	Zakład Mięsny Waclaw Szaflik,	x	x			31.10.2004
18.	10030205	Zakład Przetwórstwa Mięsnego KAWIKS Sp.j., Karol Chachulski, Wincenty Chachulski	x	x			31.10.2004

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
19.	10080209	P.P.H. „Jamir“ Skup, Ubój, Przetwórstwo Mięsa,	x	x			31.1.2005
20.	10090302	Sp.j. LIWA Pajęczno,	x				31.1.2005
21.	10120204	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych Zofia Polcyn, Hucisko	x				31.1.2005
22.	10120213	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe Bak-Pol Jan Bakalarz		x			31.10.2004
23.	10120215	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Gaik“ – Andrzej Gaik,	x	x			31.10.2004
24.	10140204	Janina Stanisław Zalewscy P.P.H.U. Zakład Mięсны Borowina,	x	x			31.10.2004
25.	10180302	Zakłady Mięsne Makro Walichnowy sp. z o.o.,	x	x	x		31.1.2005
26.	10184001	Zakład Produkcji Konserw „Marko-Pek“ sp. z o.o.		x			31.1.2005
27.	10190201	Gminna Spółdzielnia Samopomoc Chłopska,	x	x			31.10.2004
28.	10190204	Z.P.H.U. Ubojnia Masarnia, J. Kaczmarek	x	x			31.10.2004
29.	10190205	Zakład Mięsno-Wędliniarski POLMAT, sp. z o.o.	x	x			31.10.2004
30.	10200322	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe ALFA, Jan Chrzęst, Ignacy Karolak, sp.j.,		x			31.1.2005
31.	12070104	Bogdan Grabiec i Wspólnicy sp. j.	x				31.1.2005
32.	12070211	P.P.H.U. „Markam“ Andrzej Marek Skolarus	x				31.10.2004
33.	12070316	Zakład Produkcji Mięsno-Wędliniarskiej, Marek Florczak,	x	x			31.10.2004
34.	12100101	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych Józef Chochorowski,	x				31.10.2004
35.	12100103	Ubojnia Zwierząt Kazimierz Mólka	x				31.1.2005
36.	12100104	Zakład Usługowo-Handlowy Zakup Żywca, Ubój i Sprzedaż Mięsa, Mieczysław Gawlik	x				31.10.2004
37.	12100105	Obrót Zwierzętami Rzeźnymi Skup i Ubój oraz Sprzedaż Mięsa Ireneusz Bieniek	x				31.10.2004
38.	12100107	Skup i Ubój Zwierząt Rzeźnych Sp.J., Mikulec Czesław, Janusz, Paweł	x				30.4.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
39.	12100108	Zakład Uboju Zwierząt Rzeźnych Jan Kołbon,	x				31.10.2004
40.	12100113	Handel Zwierzetami Rzeźnymi i Ubój „Antocel“, Antoni Słaby,	x				31.1.2005
41.	12110111	FIRMA KOJS, Mieczysław Kojs,	x				31.1.2005
42.	12110201	„BIELA“ Skup Ubój Zwierząt, Sprzedaż Hurtowa Mięsa, Handel Wyrobami Mięsnymi, Transport Ciężarowy, Stanisław Biela.	x		x		31.1.2005
43.	12120131	Ubój Zwierząt Rzeźnych, Skup, Sprzedaż Żywca i Mięsa, Stanisław Ogonek,	x				31.1.2005
44.	12120218	Z.P.M. Edmund Barczyk,	x	x	x		31.1.2005
45.	12133807	„Lepro-Pol“ Sp.j. Ubój Zwierząt Rzeźnych, Hurtowa Sprzedaż Mięsa,	x				31.1.2005
46.	12320308	Zakład Garnażeryjno-Wędliniarski, Stanisław Poręba	x	x			31.10.2004
47.	14070204	Zakład Mięсны „Nowopol“ Sp.j., Oddział: – Garbatka Letnisko	x	x			30.4.2005
48.	14074201	RECREO Zakład Mięсны Maciej Antoniak	x				30.4.2005
49.	14230102	Rzeźnia Ubojnia, ZUH Jan Tomczyk,	x				30.4.2005
50.	14230202	Ubojnia Zwierząt Gospodarczych Andrzej Kazała	x				30.4.2005
51.	14250104	Zakład Masarski „SADEŁKO“ Sp.j.,	x				30.4.2005
52.	14250205	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Uługowo -Handlowe „DURO“ Sp. z o.o.	x	x			31.1.2005
53.	14250213	Zakład Masarski „KRAWCZYK“	x	x			31.10.2004
54.	14310352	Centrum Mięсне Eurosmak sp. z o.o.	x				31.10.2004
55.	14340314	SOBSMAK sp. z o.o.	x	x			31.10.2004
56.	14380301	Zakład Mięсны „Ratyński i Synowie“ Sp.j.	x	x			30.4.2005
57.	16610101	„Ubojnia“ A.J.K. Matejka sp.j.,	x				31.10.2004
58.	16610301	Zakład Przetwórstwa Mięсного Matejka Joachim,	x	x			31.1.2005
59.	18030102	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych P.P.M. „Taurus“ Sp. z o.o.	x				31.1.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
60.	18030105	Zakład Handlowo. Produkcyjno-Przetwórczy A.Leja i wspólnicy sp. j. w Jodłowej	x				31.1.2005
61.	18040205	Masarnia Radymno, ul. Szopena 5, 37-550 Radymno FPH sp. j.	x	x			31.10.2004
62.	18060302	Zakład Uboju i Przetwórstwa Mięsnego „Radikal“	x	x			31.10.2004
63.	18110208	ZPM „Kabanos“, Sp. z o.o.,	x				31.1.2005
64.	18150201	ZPM H.A. Paško sp. j.	x	x			31.10.2004
65.	18160206	ZM „Smak-Eko“ sp. z o.o.,	x	x			30.4.2005
66.	18190204	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Marek Leśniak	x	x	x		30.4.2005
67.	20070204	APIS sp.j.	x	x			30.4.2005
68.	20110104	Rolsad Sp. z o.o.,	x				30.4.2005
69.	20120101	P.P.H.U. „Stan“	x				30.4.2005
70.	22020201	Zakład Rzeźnicko-Wędliniarski, W.Gierszewski	x	x	x		30.4.2005
71.	22070301	Zakład Przetwórstwa Mięsnego W.Zieliński i Spółka, sp.j.,	x	x	x		31.1.2005
72.	24030306	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Jan Bielez“	x	x			30.4.2005
73.	24060212	Zakład Masarski ME Jędrycha,	x	x			30.4.2005
74.	24060212	Z.P.U. Ubój i Przetwórstwo Mięsa, Jan Matyja	x	x			31.10.2004
75.	24100315	P.H.U. „ADAM-POL“, Adam Gajdzik ul. Rolnicza 5		x			30.4.2005
76.	24150201	Zakład Rzeźniczo-Wędliniarski B.M. Janeta sp.j.	x	x	x		30.4.2005
77.	24690317	„Selgros“ Sp. z o.o. Dział Produkcji Mięsa	x		x		31.10.2004
78.	24700302	Rzeźnictwo Wędliniarstwo C.P. Poliwczak, Zakład Pracy Chronionej,	x	x	x		31.10.2004
79.	24770301	P.P.U.H Burakowski	x	x			31.10.2004
80.	24774002	Zakłady Mięsne „BRADO – 2“ S.A w Tomicach, Oddział nr 2 Ubojnia w Tomicach,			x		31.10.2004

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
81.	26020104	„POL-MIEŚ“ Ubojnia Zwierząt, Mirosław Kwiecień	x				31.10.2004
82.	26020304	„WIR“ Szproch i Pietrusiewicz Przetwórstwo Mięsa Spółka Jawna	x	x			30.4.2005
83.	26040202	Zakład Rolny i Przetwórstwa Mięsnego „JANPOL“ Jan i Grażyna Słomka, Sp. j.	x	x	x		31.10.2004
84.	26040209	Zakład Rzeźniczo-Wędliniarski, Zakład Nr 2,	x	x	x		31.1.2005
85.	26043804	Handel Mięsem — Ubój i Rozbiór Mięsa, H. Brela	x				31.10.2004
86.	26110203	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Jawor“ Janusz Stefański	x	x			31.1.2005
87.	28030202	ZPHU Sp.j., R. St. M. Kamińscy,	x	x			31.1.2005
88.	28030203	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Karscy Sp. j., Filia Uzdrawo	x	x	x		31.1.2005
89.	28030204	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Józef Malinowski	x	x	x		31.10.2004
90.	28070202	Masarnia Matis, Sp. z o.o.	x	x			31.1.2005
91.	28120101	Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Kazimierz Pawlicki	x				31.1.2005
92.	28120102	GOLDMAS Sp. j. Szafarnia,	x				31.1.2005
93.	28140313	BIO-LEGIZ S.A., ul. Głowackiego 28, 10 – 448 Olsztyn Zakład w Jezioranach		x			31.10.2004
94.	28183803	Masarnia „Kurpianka“ Sp. j.,	x				31.10.2004
95.	30040204	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo Z.J. Konarczak	x				31.1.2005
96.	30090302	Wyrób Wędlin i Wyrobów Wędliniarskich, Kazimierz Kołodziejczak,	x	x			31.10.2004
97.	30170601	Drop S.A		x			30.4.2005
98.	30240204	Rolniczy Kombinat Spółdzielczy im.Ludowego Lotnictwa Polskiego w Wilczynie,	x	x			31.1.2005
99.	32120201	Z.P.M. Eugeniusz Kowalczyk,	x	x	x		31.1.2005
100.	06030202	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Kompleks“, Stępień, Panasiuk, Stępień Sp. J. 22-110 Ruda Huta, Leśniczówka	x	x			31.1.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
101.	06180201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Sp. J., Piotr Zubrzycki, Janusz Zieliński, w Kolonii Łaszczówka 49; 22-600 Tomaszów Lubelski	x	x			31.1.2005
102.	06040201	Masarnia z Ubojnią, Stanisław Kurantowicz, ul. Ceglana 25, 22-500 Hrubieszów	x	x			31.1.2005
103.	06080302	Zakład Przetwórstwa Mięsnego w Kamionce firmy „IMPERIAL“ S.A., ul. Gospodarcza 27, 20 – 211 Lublin	x	x			31.10.2004
104.	06050201	ZPM „MATTHIAS“ Sp. z o.o. Kolonia Zamek 48 23-310 Modliborzyce	x	x	x		31.1.2005
105.	08030201	Rzeźnictwo i Wędliniarstwo Szczerba Augustyn ul. Polna 1, 66-300 Międzyrzecz	x		x		30.4.2005
106.	12060220	Firma „Świerczek“ Zakład Uboju, Rozbioru i Przetwórstwa Mięsa, 32-043 Skała, ul. Rzeźnicza 1.	x				31.1.2005
107.	12610316	„KRAK — MIĘS“ J. Naruszewicz, ul. Makuszyńskiego 2A 31-752 Kraków	x	x			30.4.2005
108.	24050201	ZPU Tadeusz Marciszyn Pniew, ul. Pyskowicka 2, 42-120 Pyskowice	x				30.4.2005
109.	24050302	Zakład Masarski H. Suchanek 44-120 Pyskowice, ul. Zaolszany 38 a	x				31.1.2005
110.	24704201	Firma Mięso — Wędliniarska „AJPI“, Filia nr.1,2,3, 41-400 Mysłowice, ul. Oświęcimska 54	x				31.10.2004
111.	24163801	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych G.Pałucha, M.Skipirzepa 42-480 Poręba, ul. Armii Krajowej 6	x				31.1.2005
112.	24170308	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Marek Łoboda, 34-322 Gilowice 1 040	x				30.4.2005
113.	24100202	P.P.H. „HIT“ sp. z o.o. 43-229 Ćwiklice, ul. Spokojna 48	x				30.4.2005
114.	30220201	Ubojnia Masarnia Folmas Sp. z o.o. Rawicz Folwark 49	x				31.1.2005
115.	32610201	Pomorski Przemysł Mięsny „Agros Koszalin.S.A.“ 75-209 Koszalin, ul. BoWiD 1	x	x			30.4.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
116.	0203806	„Agro – Tusz“ Sp. j., A. Okaj, R. Kregulewski, J. Głodowski, 55-106 Zawonia, Tarnowiec 92 A,	x				30.4.2005
117.	04113801	Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowo-Usługowe Eksport-Import, Roman Zalewski, Morawy, 88-210 Dobrze	x				30.10.2004
118.	04630201	Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Usługowo-Handlowe, „Masarnia z Ubojnią“, Czesław Hołubek 87-100 Toruń, ul. Wschodnia 19	x	x			30.4.2005
119.	04010205	Zakład Rzeźniczo-Wędliniarski, Krzysztof Kotrych, Śliwkowo 7, 87-731 Waganiec	x	x			30.4.2005
120.	04143806	Zakład Masarski Marek Rokita ul. Wyzwolenia 6, 86-181 Serock	x				30.4.2005
121.	04140305	CHMARZYŃSKI — Przemysł Mięsny i Handel Sp. z o. o. ul. Rynek 14, 86-150 Osie	x	x			31.10.2004
122.	04140207	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo BKB Sp. z o.o., Cielešzyn, 86-120 Pruszcz	x	x			30.4.2005
123.	10010202	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo Dominik Marczak, 97-400 Bełchatów, Dobrzeleń	x	x			31.1.2005
124.	12090225	Zakład Uboju i Przetwórstwa Mięsnego „WĘDZONKA“ Józef Górka, 32-400 Myślenice, ul. Słowackiego 100		x			31.1.2005
125.	12160207	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „ROL-PEK“ Leszek Roleski ul. Słoneczna 22, Zblitowska Góra, 33-113 Zgłobice	x		x		31.10.2004
126.	12110202	Firma „BATCZEW“, Stanisław Komperda, Zakład Masarski, Morawczyna 111, 34-404 Klikuszowa	x	x			30.4.2005
127.	14110203	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Getmor“ Tadeusz Mroczkowski Chrzanowo 28, 06-225 Rzewnie	x	x			30.10.2004
128.	14340309	„Wisapis“ Zakład Mięsny — Andrzej Jurzyk, 05-200 Zielonka, ul. Bankowa 2	x	x			30.4.2005
129.	14240101	Uбой Trzody Chlewnej i Bydła Zbigniew Zaręba, Skórznice 32, 06-120 Winnica	x				30.4.2005
130.	18170201	ZMs „Beef-San“ S.A. w Sanoku 38-500 Sanok, ul. Orzeszkowej	x	x			30.4.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
131.	18040202	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „SZAREK“, 37-500 Jarosław, ul. Widna Góra 74A	x	x			31.1.2005
132.	22050303	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „BALERONIK“ Ziegert Henryk, 83-300 Kartuzy, ul. Mściwoja II	x	x			30.4.2005
133.	22050309	GS „SCH“ Żukowo 83-330 Żukowo, ul.3-go Maja 9E	x	x			30.4.2005
134.	22060201	Zakłady Mięsne Kościerzyna Sp. z o.o., ul.Strzelecka 30/B 83-400 Kościerzyna	x	x	x		30.4.2005
135.	22060203	Zakład Mięsny Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska“ w Karsinie ul. Długa 184, 83-440 Karsin	x	x			30.4.2005
136.	22123801	Zakład Mięsny Wiklino Dorota Jaworska, Andrzej Jaworski, Spółka Jawna 76-200 Słupsk, Wiklino 2	x				30.4.2005
137.	22140301	„P i A“ Sp. z o. o. 83-130 Pelplin, ul.Podgórna 8,	x	x			30.4.2005
138.	24010317	Prywatny Zakład Mięsny „GAIK“, Sp. z o.o. 42-460 Najdziszów, ul. Topolowa 14	x	x			30.4.2005
139.	24010318	Przetwórstwo Mięsne Bogdan Szopa, 42-470 Siewierz, ul. Piłsudskiego 21	x	x			30.4.2005
140.	24750318	P.P.U.H. „PAT- TRADE“ Sp. z o.o., 41-200 Sosnowiec, ul. Kościuszkowców 16 b.	x	x			30.4.2005
141.	24750306	Zakład Rzeźniczo- Wędliniarski Bogdan Janik, 41-209 Sosnowiec, ul. Chmielna 14	x	x			30.4.2005
142.	24650301	Zakład Mięsny „ANTOSIK“ 41-300 Dąbrowa Górnicza, ul. Łącząca 39	x	x			30.4.2005
143.	24040206	Zakład Produkcyjno — Handlowy „ADMAR“ Siedlec, ul.Częstochowska 34, 42-253 Janów		x			30.4.2005
144.	2404020	PHP „YABRA“ Sp. z o.o. 42-297 Poraj, ul. Wschodnia 15 Zakład Przetwórstwa Mięsnego i Produkcji Konserw w Kamienicy Polskiej, ul. Konopnickiej 404 42-260 Kamienica Polska		x			30.4.2005
145.	24640307	P.P.H.U. „ROMAN“ Eksport-Import Sp. z o.o. 42-200 Częstochowa, ul. Ks. Kordeckiego 85/87		x			31.1.2005
146.	24690306	P.P.H. „ROJBER“, Tomasz Rojek Sp.J., 40-479 Katowice, ul. Pszczyńska 10	x				31.1.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
147.	2409030	Zakłady Mięsne „PORAJ“ Marian Pucek, 42-360 Poraj, ul. Nadrzeczna 11	x	x			30.4.2005
148.	24100201	Warsztat Rzeźniczo — Wędliniarski, F. Szostok 43-211 Czarków, ul. Boczna 1	x	x	x		30.4.2005
149.	4120102	Zakład Wędliniarski Andrzej Stania, 44-266 Świerklany, ul. Zygmunta Starego 14, Zakład Uboju Zwierząt w Jankowicach, ul. Sportowa 2, 44-264 Jankowice	x				30.4.2005
150.	4080201	RSP „PRZEŁOM“ — Masarnia 43-196 Mikołów-Bujaków, ul. Ks. Górka 144	x	x			30.4.2005
151.	4130301	Zakłady Mięsne Ryszard Wojtacha, 42-600 Tarnowskie Góry, ul. Nakielska 9/11		x			31.1.2005
152.	24150101	P.P.H.U Rzeźnictwo — Wędliniarstwo, Handel i Gastronomia, Tadeusz Kaczyna Zakład nr.1, 44-373 Wodzisław — Zawada, ul. Szybowa 1	x				30.10.2004
153.	4150304	PPUH „JANTAR“ Sp. z o.o. Zakład Masarniczy 44-370 Pszów, ul. Ks. Skwary 3		x			30.10.2004
154.	24150103	PPH „ROMA“ Romana Leks- Krzanowska 44-361 Syrynia ul. 3 Maja 74	x				30.4.2005
155.	4080307	Z.P.M. „KODRIN“ Henryk Serafin, 43-176 Gostyń, ul. Tyska 56 a		x			30.10.2004
156.	4780302	Warsztat Wędliniarski, „Myrcik“ Sp. J., 41-800 Zabrze, ul. Paderewskiego 28-30		x			30.10.2004
157.	24164003	P.P.H.U. „JAN*M*JAN“ s.c., 42-400 Zawiercie, ul. Senatorska 13		x			31.1.2005
158.	4080305	Rzeźnictwo — Wędliniarstwo Grzegorz Zdrzałek 43-178 Ornontowice, ul. Leśna 2	x	x			30.4.2005
159.	28010103	Zakład Mięsny Bekon ul. Prusa 2, 11-210 Sępól	x				30.4.2005
160.	0050303	Waldi Zakład Przetwórstwa Mięsnego, 62-065 Grodzisk Wielkopolski, ul. Powstańców Chocieszyńskich 97	x	x	x		30.4.2005
161.	0050202	Zakład Mięsno Wędliniarski Paweł Matysiak, 62-067 Rakoniewice, Garbary 2a	x	x			31.1.2005
162.	0050212	Waldi ZPM Sp.j Rzeźnia Ptaszkowi, 62-065 Grodzisk Wielkopolski, Ptaszkowo 1A	x				31.10.2004
163.	0050304	ZPM Szajek, 62-066 Garnowo, ul. Poznańska 50b	x	x	x		31.1.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
164.	0260103	Przedsiębiorstwo Prywatne WOJ.-MAR Rzeźnia w Manieczkach, 63-112 Brodnica, Manieczki, ul. Borecka 5.	x				31.10.2004
165.	0280102	PPH ROMEX Pachela Łęgowo, Rzeźnia Wągrowiec, 62-100 Wągrowiec, ul. Skocka 14	x				31.1.2005
166.	30020207	Zakład Rzeźniczo Wędliniarski 64-980 Trzcianka, Osiedle Domańskiego 39	x	x			31.1.2005
167.	2040306	Masarnia i Ubojnia, Bernard Uchman, 72-132 Mosty 52E	x	x			31.1.2005
168.	2040202	ZPM Grupa „Farmer“, Ignacy Zaniewski, 72-200 Nowogard	x	x			31.1.2005
169.	2150201	Rzeźnictwo i Wędliniarstwo Elżbieta i Stanisław Zimorodczy 78-400 Szczecinek Dałęcino 41A	x	x			30.4.2005

Čerstvé hydinnové mäso – mäsové produkty

170.	4010501	Zakład Przemysłu Mięsnego „Dróbalex“ s.c. w Rudnikach	x	x			31.1.2005
171.	10143902	F.H. „Alma“ Ubój i Dzielenie Drobiu w Cieniach	x				30.4.2005
172.	2100401	PPH Drobeksan w Nowym Sączu Ubojnia Drobiu	x				31.1.2005
173.	4323901	Ejko E. Kolczyńska, J. Kolczyński w Radonicach	x				31.10.2004
174.	6064301	Ubojnia i Handel Drobiem „Ko – Ko“ Sp.j. w Świerczowie	x				31.1.2005
175.	6610501	Opolskie Zakłady Drobiarskie w Opolu	x	x			30.4.2005
176.	011050	Spółdzielnia Producentów Drobiu „Eko-Gril“ w Sokółce	x				31.10.2004
177.	4063903	„Matyja“ Jolanta Matyja Ubojnia Drobiu, Bór	x				31.10.2004
178.	24690401	Firma Produkcyjno — Handlowa Hybro sp. z o.o. w Katowicach	x				30.4.2005
179.	28070503	Zakład Drobiarski „Lech-Drob“ w Zalewie	x				31.10.2004
180.	0180601	Drop S.A. W Ostrowie Wlkp.	x	x			31.1.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
181.	0010501	PPHU „Kusy“, Przetwórstwo Mięsne, Spółka Jawna, 97-400 Belchatów, Korczew 6a	x	x			30.4.2005
182.	0050501	Grupa Producentów Drobiu „BOBROWNIKI“ Sp. z o.o., Bobrowniki, 99-418 Bełchów	x				30.4.2005
183.	0100531	Zakłady Drobiarskie, „DROB-BOGS“, Jacek Bogusławski Kaleń 5 97-320 Wolbórz	x				30.4.2005
184.	0160404	Specjalistyczne Gospodarstwo Rolne Mariola Tonder 97-217 Lubochnia Dąbrowa 54	x				30.4.2005
185.	2053901	Ubojnia Drobiu Jerzy Piotrowski, Pępowo ul. Gdańska 118 83-330 Żukowo	x				30.4.2005
186.	2053905	A&B DROB Sp. z o.o. ul. Pod Elżbietowo 9 83-330 Żukowo	x				30.4.2005
187.	2120501	PUH — Ubojnia Drobiu „Hubart“, Piotr i Maria Powęzka Bruskowo Wielkie 24 76-206 Słupsk 8	x	x			31.1.2005
188.	4010402	Ubojnia Drobiu „Jolguś“ 42-583 Bobrowniki, ul. Akacyjowa 203	x				30.4.2005
189.	4010401	Ubojnia Drobiu Kazimierz Daniliszyn, 42-580 Wojkowice ul. Gierzyńskiego 2	x				31.10.2004
190.	4700401	PPH „Szendera“ S. Szendera 41-408 Mysłowice, ul. Morgowska 5b	x				31.10.2004
191.	28090401	Zbigniew Jaworski Przedsiębiorstwo Wielobranżowe HASPO	x				31.10.2004
192.	30293903	Ubojnia Drobiu Florian Merda, Kopanica, Jaromierz	x				30.4.2005
193.	30193901	Rzeźnia Drobiu Krystyna Skowrońska, Chrustowo 43, Ujście	x				31.10.2004
194.	30290401	PPHU Indrol sp.j. Rostarzewo, Wolsztyńska 68	x				31.10.2004
195.	30210504	Ubojnia Drobiu Krystyna Hamrol, Dębienko, Stęszew	x				31.1.2005
196.	30240501	Zakład Drobiarski ROWEX sp z o.o. Ostroróg	x				30.4.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mäso				Dátum splnenia
			Činnosť podnikov				
			Čerstvé mäso, bitúnok, rozrábka-reň	Mäsové produkty	Mleté mäso, mäsové prípravky	Studený sklad	
Chłodnie składowe							
197.	16611101	Przedsiębiorstwo, Przemysłu Chłodniczego, „FRIGOPOL“ S.A.				x	30.4.2005
198.	16611102	Chłodnia Olsztyn Sp. z o.o. Oddział Opole				x	30.4.2005
199.	24121101	POLARIS, Chłodnie Śląskie Sp. z o.o., Chłodnia				x	30.4.2005
200.	14251101	Zakład Przetwórstwa Spożywczego MAKÓW Sp. z o.o., Chłodnia Składowa Maków, ul. Lipowa 91 26-640 Skaryszew				x	30.4.2005

Časť 2

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mlieko	Dátum splnenia
			Činnosť podnikov	
			Mlieko a produkty na báze mlieka	
1.	2251601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Zgorzelcu	x	31.10.2004
2.	6071601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska; 23-200 Kraśnik	x	31.1.2005
3.	6081601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Lubartowie	x	31.1.2005
4.	6081602	Spółdzielnia Mleczarska „Michowianka“ w Michowie	x	31.1.2005
5.	06641601	Zamojska Spółdzielnia Mleczarska: Zamość	x	31.1.2005
6.	10031601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska Łask	x	30.4.2005
7.	2051604	Spółdzielnia Mleczarska w Łuznej	x	31.10.2004
8.	12101602	Zakład Produkcji Mleczarskiej Z.J.J. Dominik Sp. J.	x	31. 01.2005
9.	2631604	„MLEKTAR“ S.A.	x	31.1.2005
10.	4021601	Ciechanowska Spółdzielnia Mleczarska w Ciechanowie	x	30.4.2005
11.	4031601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Garwolinie	x	30.4.2005
12.	14091601	„Mleko“ spółka z o.o. w Lipsku	x	31.1.2005
13.	14151602	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska, Zakład Produkcyjny Ostrołęka	x	30.4.2005
14.	6091601	„JAL“ Zakład Produkcyjno-Usługowy Sp.j.	x	31.10.2004
15.	4091601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Myszkowie	x	31.1.2005
16.	8621604	„Olmlek“ Sp. z o.o., Olsztyn	x	31.1.2005
17.	30211602	Bukowsko-Grodziska SM ZP w Buku	x	30.4.2005
18.	30641601	Mleczarnia Naramowice Sp. z o.o w Poznaniu	x	30.4.2005
19.	32091601	Spółdzielnia Mleczarska „Mlekosz“ w Koszalinie Serownia w Bobolicach	x	30.4.2005

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: mlieko	Dátum splnenia
			Činnosť podnikov	
			Mlieko a produkty na báze mlieka	
20.	32611601	Spółdzielnia Mleczarska „Mlekosz“ Zakład Mleczarski w Koszalinie	x	30.4.2005
21.	04041602	Spółdzielnia Mleczarska w Lisewie, 86-230 Lisewo ul. Chełmińska 48	x	30.4.2005
22.	04141602	Spółdzielnia Mleczarska ul. Podgórna 11, 86-140 Drzycim	x	31.1.2005
23.	10081603	Łódzka Spółdzielnia Mleczarska Oddział Produkcyjny Puczniew	x	31.4.2005
24.	10111602	Spółdzielnia Mleczarska 99-220 Wartkowie ul. Spółdzielcza 3	x	30.4.2005
25.	12071601	OSM w Limanowej Ul. Starodworska 6 Zakład produkcyjny Limanowa	x	31.3.2005
26.	12071603	OSM w Limanowej Zakład Produkcyjny Tymbark	x	30.4.2005
27.	16011603	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Brzegu Oddział Produkcyjny w Lewinie Brzeskim ul. Marii Konopnickiej 1, 49-340 Lewin Brzeski	x	30.4.2005
28.	22011601	Zakład Produkcyjno-Handlowy „SER-MILK“ J. Kazubski, S. Kazubski, Zieliń 1, 77-235 Trzebielino	x	30.4.2005
29.	22051601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska 83-300 Kartuzy ul. Mściwoja III	x	30.4.2005
30.	30631601	OSM Rawicz Zakład Produkcyjno Handlowy w Lesznie	x	31.10.2004
31.	32011601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska, 78 – 200 Białogard, ul. Chocimska 2	x	30.4.2005
32.	32151603	Mleczarnia, Irena Kostyła 78-445 Łubowo, ul. Strzelecka 5	x	30.4.2005
33.	32161601	Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska, 78 – 200 Białogard. Topialnia Serów Rąbino	x	30.4.2005
34.	06141601	Spółdzielnia Mleczarska „Kurów“, 24 – 170 Kurów, ul. I-ej Armii Wojska Polskiego 66	x	30.4.2005
35.	14361601	Rolnicza Spółdzielnia Mleczarska „Rolmlecz“ w Radomiu, Zakład Mleczarski w Zwoleniu, ul. Puławska 88, 26-700 Zwoleń	x	30.4.2005

Časť 3

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: ryby	Dátum splnenia
			Činnosť závodov	
			Ryby a rybné produkty	
1.	02251801	Firma Produkcyjno Handlowa „HELENA“	x	30.9.2004
2.	06621801	P.P.H. „AMIKA“ Zakład Przetwórstwa Rybnego	x	31.1.2005
3.	14251802	PPH 'MARK' M.K. Szczęsny	x	31.10.2004

Č.	Číslo veterinárneho schválenia	Názov a adresa podniku	Sektor: ryby	Dátum splnenia
			Činnosť závodov	
			Ryby a rybné produkty	
4.	22021802	R.M. Jacek Schomburg Zakład w Brusach	x	30.4.2005
5.	24091801	„SONA“, Sp. z o.o.	x	30.4.2005
6.	26611801	PPH „HORN“, Sp. z o.o.	x	31.10.2004
7.	28141802	Gospodarstwo Rybackie Sp. z o.o. w likwidacji Przetwórnia Ryb w Rusi	x	31.10.2004
8.	32161803	Zakład Przetwórstwa Spożywczego „SOLAR“ Sp. Jawna, E. i M. Dziobak	x	30.4.2005
9.	32161807	Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „HEST“	x	30.4.2005
10.	02641801	„REX“ P. P. H. i U. Przetwórnia Artykułów Spożywczych i Ryb, Roman Boniewski, ul. Łanowa 2, 52-311 Wrocław	x	30.4.2005
11.	12061804	Zakład Przetwórstwa Rybnego „KRAK — FISH“, Marek Piekara, Antoni Solecki, S.J. Poskwitów 136	x	31.1.2005
12.	22051804	Handel i Przetwórstwo Ryb „Belona“, Helena Wenta ul. Piwna 21 83-340 Sierakowice	x	30.4.2005
13.	22061801	Rybołówstwo Morskie, Jacek Schomburg, z siedzibą w Helu Zakład w Karsinie, ul. Długa 29, 83-440 Karsin	x	30.4.2005
14.	22081811	PHU Przetwórstwo Rybne BOJA, 84-300 Lębork, ul. Majkowskiego 2	x	30.4.2005
15.	22111820	Zakład Rybny „ARPOL“ 84 — 120 Władysławowo, ul. Portowa	x	30.4.2005
16.	22111844	Przetwórstwo Ryb oraz Handel Obwoźny Halina Szymańska 84- 120 Władysławowo, ul. Róży Wiatrów 24	x	30.4.2005
17.	22141803	Przetwórnia Ryb „Kamila“ Kolonia Ostrowicka 83-135 Mała Karczma	x	30.4.2005
18.	22151804	„REDRYB“ mgr Helena Truszkowska, 84-240 Reda, ul. Spółdzielcza 13	x	30.4.2005
19.	22151805	Firma Produkcyjno-Handlowa „MAS“, Warszkowo Młyn, 84-106 Leśniewo	x	30.4.2005
20.	22151814	DanPol fish Sp.z o.o., ul. Robakowska 75, 84-241 Gościcino	x	30.4.2005
21.	32151801	„Rybpol“ Spółka Jawna 78-422 Gwda Wielka, Strażacko	x	30.4.2005
22.	06621801	Przedsiębiorstwo Produkcyjno — Handlowe „AMIKA“ Zakład Przetwórstwa Rybnego 22-100 Chełm ul. Rejowiecka 169	x	31.1.2005
23.	24141801	„ADMIRAŁ“ Sp. z o.o. 43-143 Łędziny, ul. Pokoju 20	x	31.10.2004
24.	24141802	„BIG _ FISH“ Sp. z o.o. Zakład Produkcyjny, 43-143 Łędziny, ul. Pokoju 5	x	31.1.2005